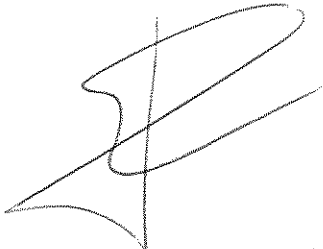


Arrêté ministériel portant exécution des articles 30 et 32 de l'arrêté royal du 14 avril 2020 portant octroi d'une garantie d'état pour certains crédits dans la lutte contre les conséquences du coronavirus	Ministerieel besluit tot uitvoering van artikelen 30 en 32 van het koninklijk besluit van 14 april 2020 tot toekenning van een staatswaarborg voor bepaalde kredieten in de strijd tegen de gevolgen van het coronavirus
Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,	De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
Vu la loi du 27 mars 2020 donnant habilitation au roi d'octroyer une garantie d'Etat pour certains crédits dans la lutte contre les conséquences du coronavirus et modifiant la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédits et des sociétés de bourse ;	Gelet op de wet van 27 maart 2020 tot machtiging van de Koning om een staatswaarborg te verstrekken voor bepaalde kredieten in de strijd tegen de gevolgen van het coronavirus en tot wijziging van de wet van 25 april 2014 op het statuut en toezicht op kredietinstellingen en beursvennootschappen;
Vu l'arrêté royal du 14 avril 2020 portant octroi d'une garantie d'état pour certains crédits dans la lutte contre les conséquences du coronavirus, les articles 30 et 32 ;	Gelet op het koninklijk besluit van 14 april 2020 tot toekenning van een staatswaarborg voor bepaalde kredieten in de strijd tegen de gevolgen van het coronavirus, de artikelen 30 en 32;
Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 décembre 2020 ;	Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 22 december 2020;
Vu l'avis XXX du Conseil d'État, donné le XXX, en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2 ^o , des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op advies XXX van de Raad van State, gegeven op XXX, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2 ^o , van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
ARRÊTE :	BESLUIT :
Article 1^{er}.	Artikel 1.
L'Administrateur général de l'Administration générale de la Trésorerie du Service public fédéral Finances, ou son délégué, détermine le décompte des primes dues par le prêteur.	De Administrateur-generaal van de Algemene Administratie van de Thesaurie van de Federale Overheidsdienst Financiën, of zijn gemachtigde, bepaalt de door de kredietgever verschuldigde afrekening voor de vergoedingen.
Il correspond à la somme des primes de chaque crédit pour l'ensemble du portefeuille garanti constitué jusqu'au 31 décembre 2020. Ces primes sont calculées conformément à l'article 27 de l'arrêté royal du 14 avril 2020 portant octroi d'une garantie d'état pour certains crédits dans la lutte contre les conséquences du coronavirus. Le décompte des primes est notifié au prêteur le 31 mai 2021 au plus tard.	Het komt overeen met de som van de vergoedingen van elk krediet voor de volledige gewaarborgde portefeuille die tot 31 december 2020 is samengesteld. Deze vergoedingen worden berekend in overeenstemming met artikel 27 van het koninklijk besluit van 14 april 2020 tot toekenning van een staatswaarborg voor bepaalde kredieten in de strijd tegen de gevolgen van het coronavirus. De afrekening

	voor de vergoedingen wordt uiterlijk op 31 mei 2021 aan de kredietgever meegedeeld.
Art. 2	Art. 2
Les déclarations mensuelles visées à l'article 32 de l'arrêté royal du 14 avril 2020 portant octroi d'une garantie d'état pour certains crédits dans la lutte contre les conséquences du coronavirus sont établies au moyen du mécanisme de reporting mis en place par la Banque nationale en vertu de l'article 41 du même arrêté royal.	De in artikel 32 van het koninklijk besluit van 14 april 2020 tot toekenning van een staatswaarborg voor bepaalde kredieten in de strijd tegen de gevolgen van het coronavirus bedoelde maandelijkse aangiftes worden opgesteld op basis van het rapporteringsmechanisme dat door de Nationale Bank krachtens artikel 41 van hetzelfde koninklijk besluit is ingesteld.
Ces déclarations mensuelles permettent le calcul des primes et du décompte visés à l'article 1 ^{er} .	Deze maandelijkse aangiftes worden gebruikt voor de berekening van de vergoedingen en de afrekening in artikel 1 bedoelde overzicht.
Bruxelles, le	Brussel,
 Vincent VAN PETEGHEM	